

Вячеслав, 45 лет

https://globerland.com/user/68742

Город проживания: Испания, Барселона

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Испанский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Русский - родной
Французский - базовый (могу общаться на общие темы)

О себе

Здравствуйте !

Я проживаю и работаю в Испании более 15 лет и занимаюсь организацией сервисов для компаний и частных лиц в области туризма и бизнеса на территории Каталунии. Свободно владею английским и испанским языками, базовый французский. Проходил обучение и рабочие стажировки в Англии, Франции и др. странах Европы. Основатель и руководитель сервисной компании в Барселоне. Имею опыт работы в международной компании в Испании на руководящих должностях.

На протяжении многих лет оказываю профессиональную языковую поддержку в Испании русскоговорящим туристам и представителям бизнеса начиная от решения часных вопросов до проведения деловых переговоров, включая судебные процессы. Представляю интересы частных лиц и компаний на территории Испании и Европы.

По переводам специализируюсь на следующих тематиках (английский и испанский): технический перевод (машиностроение, производство, авиация, IT), нефтегазовая отрасль, финансы и страхование, банковское дело и инвестиции, строительство и недвижимость, гражданское право. Организую официальные (присяжные) переводы документов с русского / украинского языков на испанский для последующей легализации.

Также являюсь авторизованным переводчиком в испанской нотариальной конторе и участвую в совершении нотариальных действий на русском / испанском /английском языках авторизовывая правильность подготовки перевода нотриальных документов.

Имеется опыт подготовки совместно с испанскими адвокатами и последующего перевода исковых заявлений, сопровождение и языковая поддержка рассматриваемого дела в судах, переговоры с местными властями и организация ведения дела.

Всегда рад помочь и открыт к обсуждению деловых вопросов!

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

Дополнительно предоставляю представительствие услуги по администрированию и организации Вашего бизнеса или проектов в Испании. Имею большой опыт работы на руководящих должностях в представительствах крупных российских компаний, государственных в том числе, на территории Испании.

Образование

Moscow State Technical University of Civil Aviation:
с 1998-09-01 до 2003-09-01

Edward´s School, London - Business English course:
с 2001-09-01 до 2001-09-30

Willis Company, London – Aviation Insurance Course:
с 2006-09-01 до 2006-09-30

Airclaims Company, London – Aviation Insurance Course:
с 2005-10-01 до 2005-09-30

High Commerce School Aviabusiness , aviation technical English cource:
с 2002-09-01 до 2002-09-30

High Commerce School "Aviabusiness" - Representateve of airline abroad:
с 2005-09-01 до 2006-05-31

Air Business Academy, France - Risk Management:
с 2005-11-15 до 2005-11-16

Air Business Academy - Airline Management and Business Environment:
с 2005-08-29 до 2005-09-02

Опыт работы

Перевод при рассмотрения судебного иска на территории Испании - Барселона

2019 - 04-15

Перевод на встрече с адвокатом по юридической тематике - Барселона

2019 - 02- 30

Interpreter at negotiations - Barcelona :
Private client
| русский - испанский | испанский - русский |
2018-01-29

Interpreter at an exhibition - Barcelona :
Private client
| русский - испанский | испанский - русский |
2017-05-16

Interpreter at negotiations - Barcelona :
Private client

| русский - испанский | испанский - русский |
2017-04-04

Interpreter at negotiations - Barcelona :
Private client
| русский - испанский | испанский - русский |
2017-03-13

Interpreter at an exhibition - Barcelona :
Private client
| русский - испанский | испанский - русский |
2016-12-01

Interpreter at negotiations - Castelldefels :
Private client
| русский - английский | английский - русский |
2016-09-13

Interpreter at negotiations - Barcelona :
Private client - Барселона
| русский - испанский | испанский - русский |
2016-04-29

Interpreter at negotiations - Barcelona :
Private client - Пермь
| русский - английский | английский - русский |
2015-10-14

6-я международная конференция по работе и развитию контакт центров, Барселона :
ER - Telecom holding
| русский - английский | английский - русский |
2015-10-13

Перевод в Registro de Propiedad Civil по вопросу процедуры оформления собственности и ВНЖ при инвестициях в Испанию :
private person
| русский - испанский | испанский - русский |
2015-09-30

Medical translation for Barcelona hospital :
-
| русский - испанский | испанский - русский |
2015-08-02

Translation at Cinema Expo in Barcelona :
-
| русский - английский | английский - русский |
2015-07-22

Translation of negotiations between two companies on gas fuel supply. :
IIT
| русский - английский | английский - русский |
2015-06-24

Translation for private person in University of Barcelona :
-
| русский - испанский | испанский - русский |
2014-04-14

Перевод на переговорах с провайдером технического обслуживания на предмет перечня оказываемых услуг, стоимости и сроков выполнения :

Finnair Technick (Хельсинки)
| русский - английский | английский - русский |
2006-11-22

Перевод на юридической конференции международной компании Clyde and Co по вопросу международного авиационного права и урегулирования страховых претензий перед пассажирами и третьими лицами :
CLyde and Co
| русский - английский | английский - русский |
2006-09-12

Translation on insurance claims settlement in London for Airclaimas and Aeroflot :
Aeroflot - Russian Airlines / Airclaims
| русский - английский | английский - русский |
2006-07-13

Translation at airline / insurance broker meeting on aviation renewal policy :
Willis - insurance broker (London)
| русский - английский | английский - русский |
2005-04-14

Дополнительно

- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/68742